

## ПРОТОКОЛ № 5

Днес 27.10.2016 г., 10:00 часа в сградата на „БДЖ-Товарни превози” ЕООД, гр. София, ул. „Иван Вазов” № 3, в изпълнение на заповед № 195/10.05.2016 год. на управителя на „БДЖ – Товарни превози” ЕООД, за провеждане на открита процедура по реда на Закона за обществените поръчки /ЗОП/ за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на търкалящи лагери за дизелови локомотиви, електрически локомотиви и товарни вагони, необходими за ремонтната дейност на „БДЖ – Товарни превози” ЕООД до 30.06.2016 г.”, делима на 14 обособени позиции публикувана в регистъра на АОП под уникален № 01558-2016-0009, се събра назначената комисия в състав:

**Председател:** Мартина Георгиева – Старши експерт, ППОП в отдел „ОПП” при „БДЖ – Товарни превози” ЕООД, длъжностно лице, натоварено с функциите по изготвянето на протоколите от работата на комисията;

**Основни членове:**

1. Тодорка Арнаудова – Старши юриконсулт в отдел „Правен” при „БДЖ – Товарни превози” ЕООД;
2. инж. Венцислав Славков - Ръководител на отдел „Ремонт на локомотиви”, дирекция „Ремонт на локомотиви и товарни вагони”, при „БДЖ-Товарни превози” ЕООД;
3. инж. Румен Луканов – Главен експерт в отдел „Ремонт на локомотиви”, дирекция „Ремонт на локомотиви и товарни вагони”, при „БДЖ-Товарни превози” ЕООД;
4. инж. Петя Николова - Старши експерт, ремонт на товарни вагони в отдел „Ремонт на товарни вагони”, дирекция „Ремонт на локомотиви и товарни вагони”, при „БДЖ – Товарни превози” ЕООД.

### **I. УВЕДОМЯВАНЕ НА УЧАСТНИЦИТЕ ЗА ПРЕДСТАВЯНЕ НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ДОКУМЕНТИ В ПЛИК № 2 „ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА”**

При разглеждане на документите в Плик № 2 „Предложение за изпълнение на поръчката” комисията установи, че в „Представяне на участника”- Приложение № 1 всеки един участник е посочил e-mail /електронна поща/ за кореспонденция.

Съгласно чл. 68, ал. 11, т. 2, б. „б” от ЗОП (отм. с ДВ бр.13/16.02.2016 г.), комисията при необходимост може по всяко време да изисква от участниците допълнителни доказателства за данни от документите, съдържащи се в плик № 2 и 3, като тази възможност не може да се използва за промяна на техническото и ценовото предложение на участниците.

Протокол № 4/26.09.2016г. от работата на комисията е публикуван на 18.10.2016г. в „Профила на купувача” на „БДЖ - Товарни превози” ЕООД в раздела на поръчката - <http://bdzcargo.bdz.bg/bg/proceduri-po-zop/dostavka-na-lageri-za-bdz-tovarni-prevozi.html>. На същата дата е изпратен и на участниците в поръчката на посочените от тях електронни пощи.

С изпращането на протокол № 4/26.09.2016г. от работата на комисията, на основание чл. 68, ал. 9 от ЗОП (отм. с ДВ бр.13/16.02.2016 г.), на участниците бе предоставена възможност в срок 5 /пет/ работни дни от получаването на протокола да представят допълнителни документи към Плик № 2 „Предложение за изпълнение на поръчката”.

Комисията констатира, че в деловодството на „БДЖ-Товарни превози” ЕООД е постъпил един запечатан, непрозрачен и с ненарушена цялост плик, от следния участник:

#### **1. „Юбекс България” ЕООД с вх. № 02-30-44/25.10.2016 г.**

Пликът с допълнително представени доказателства за данни от документите, съдържащи се в плик № 2 са представени в срок от участника „Юбекс България” ЕООД.

## **II. РАЗГЛЕЖДАНЕ НА ДОПЪЛНИТЕЛНО ПРЕДСТАВЕНИТЕ ОТ УЧАСТНИЦИТЕ ДОКУМЕНТИ В ПЛИК № 2 „ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА”**

### **1. „ЮБЕКС-БЪЛГАРИЯ” ЕООД;**

Участникът „ЮБЕКС-БЪЛГАРИЯ” ЕООД участва за обособени позиции: № 6, № 9, № 12, № 13 и № 14:

Участникът е представил плик с рег.№ 02-30-44/25.10.2016г. с надпис: „Допълнително представени документи във връзка с оферта за участие с вх. № 44/09.05.2016 г. в открита процедура по реда на Закона за обществените поръчки /ЗОП/ за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на търкалящи лагери за дизелови локомотиви, електрически локомотиви и товарни вагони, необходими за ремонтната дейност на „БДЖ – Товарни превози” ЕООД до 30.06.2016 г.”, съдържащ следните документи:

**за обособена позиция № 6:** „Доставка на 30 бр. лагери 22 224 М.С4” ;

- представено е разяснение на основание чл. 68, ал. 11, т. 2, буква „б” от ЗОП (отм. с ДВ бр.13/16.02.2016 г.) по заявените данни за доставка на втората партида, която ще се извърши от 91 до 93 дни, след сключване на договора. След представеното разяснение, комисията счита, че Техническо предложение за изпълнение на поръчката – Приложение № 8.6 отговаря на изискванията посочени от Възложителя.

Комисията след като разгледа, констатира, че представените от участника „ЮБЕКС-БЪЛГАРИЯ” ЕООД документи в Плик № 2 „Предложение за изпълнение на поръчката” за обособена позиция № 6 са в съответствие с изискванията на Възложителя.

**за обособена позиция № 9:** „Доставка на 6 бр. лагери NH318BM.C4, 30 бр. лагери NU1034M.C4 и 30 бр. лагери NH421M.C5” ;

- представено е разяснение на основание чл. 68, ал. 11, т. 2, буква „б” от ЗОП (отм. с ДВ бр.13/16.02.2016 г.) по заявените данни за доставка на втората партида, която ще се извърши от 91 до 93 дни, след сключване на договора. След представеното разяснение, комисията счита, че Техническо предложение за изпълнение на поръчката – Приложение № 8.9 отговаря на изискванията посочени от Възложителя.

Комисията след като разгледа, констатира, че представените от участника „ЮБЕКС-БЪЛГАРИЯ” ЕООД документи в Плик № 2 „Предложение за изпълнение на поръчката” за обособена позиция № 9 са в съответствие с изискванията на Възложителя.

**за обособена позиция № 12:** „Доставка на 28 бр. лагери 23956 МВ.С3” ;

- представено е разяснение на основание чл. 68, ал. 11, т. 2, буква „б” от ЗОП (отм. с ДВ бр.13/16.02.2016 г.) по заявените данни за доставка на втората партида, която ще се извърши от 91 до 93 дни, след сключване на договора. След представеното разяснение, комисията счита, че Техническо предложение за изпълнение на поръчката – Приложение № 8.12 отговаря на изискванията посочени от Възложителя.

Комисията след като разгледа, констатира, че представените от участника „ЮБЕКС-БЪЛГАРИЯ” ЕООД документи в Плик № 2 „Предложение за изпълнение на поръчката” за обособена позиция № 12 са в съответствие с изискванията на Възложителя.

**за обособена позиция № 13:** „Доставка на 2 бр. лагери 24132EAS.M.C3” ;

- представено е разяснение на основание чл. 68, ал. 11, т. 2, буква „б” от ЗОП (отм. с ДВ бр.13/16.02.2016 г.) по заявените данни за доставка на втората партида, която ще се извърши от 91 до 93 дни, след сключване на договора. След представеното разяснение, комисията счита, че Техническо предложение за изпълнение на поръчката – Приложение № 8.13 отговаря на изискванията посочени от Възложителя.

- не е представена Техническа спецификация на предлаганите търкалящи лагери, отговаряща на изискванията на Възложителя, заверена от производителя с оригинален подпис и печат.

Комисията след като разгледа, констатира, че представените от участника „ЮБЕКС-БЪЛГАРИЯ“ ЕООД документи в Плик № 2 „Предложение за изпълнение на поръчката“ за **обособена позиция № 13** не са в съответствие с изискванията на Възложителя. Комисията реши да не отваря ценовото предложение на участника по обособена позиция №13 и предлага на Възложителя „ЮБЕКС-БЪЛГАРИЯ“ ЕООД да бъде отстранен от участие в процедурата по тази обособена позиция, на основание чл. 69, ал. 1, т. 1 от ЗОП (отм. с ДВ бр.13/16.02.2016 г.).

**за обособена позиция № 14** : „Доставка на 130 бр. лагери NJ(WJ) Ø120 x 240 x 80 и 130 бр. лагери NJP (WJP) Ø120 x 240 x 80” ;

- представено е разяснение на основание чл. 68, ал. 11, т. 2, буква „б” от ЗОП (отм. с ДВ бр.13/16.02.2016 г.) по заявените данни за доставка на втората партида, която ще се извърши от 91 до 93 дни, след сключване на договора. След представеното разяснение, комисията счита, че Техническо предложение за изпълнение на поръчката – Приложение № 8.14 отговаря на изискванията посочени от Възложителя.

- Техническа спецификация за доставка на буксови лагери за пътнически и товарни вагони ТО-ТС-03.01.01.03-2014/01 на Възложителя, съгласно образец - Приложение № 1 към нея.

- разпечатка от сайта [www.epkgroup.ru](http://www.epkgroup.ru), от която е видно структурата от заводи на ЕПК Груп.

- декларация от директор на отдел по международна търговия на „ООО ТД ЕПК” /ЕПК Груп/, с която се удостоверява, че АО ЕПК Саратов е неразделна част от ЕПК Груп.

- декларация от директор на международна търговия на „ООО ТД ЕПК”, че всички лагери с обозначение WJ/WJP 120x240 произведени от ЕПК ще бъдат произведени съгласно всички изисквания на Възложителя и нормите на EN 12080.

- представено е разяснение на основание чл. 68, ал. 11, т. 2, буква „б” от ЗОП (отм. с ДВ бр.13/16.02.2016 г.) относно типа лагери, които ще бъдат предоставени WJ/WJP 120x240 MC4.

- инструкция за монтаж лагер тип WJ/WJP 120x240 производство на ЕПК.

- чертежи на лагери тип WJ/WJP 120x240 TNC4 и на разглобяемите части, със заверка от производителя с оригинален подпис и печат и с превод на български език

Комисията след като разгледа, констатира, че представените от участника „ЮБЕКС-БЪЛГАРИЯ“ ЕООД документи в Плик № 2 „Предложение за изпълнение на поръчката“ за **обособена позиция № 14** са в съответствие с изискванията на Възложителя.

## **2. Относно представена оферта от участника „А+Т 96” ЕООД;**

Участникът „А+Т 96” ЕООД е представил оферта за обособена позиция № 14, която не отговаря на предварително обявените условия на Възложителя. С протокол № 3/27.07.2016 г. от работата на комисията беше изискано от участникът „А+Т 96” ЕООД, да представи следните документи:

**за обособена позиция № 14** „Доставка на 130 бр. лагери NJ(WJ) Ø120 x 240 x 80 и 130 бр. лагери NJP (WJP) Ø120 x 240 x 80” ;

- посоченото в обявлението, раздел III „Юридическа, икономическа, финансова и техническа информация”, III.2.3 Технически възможности, т. 1 за обособена позиция №14 минимум едно удостоверение, издадено от железопътно транспортно предприятие със статут „активен” член на UIC и регистрирано в страна от ЕС, удостоверяващо, че предлаганите лагери са допуснати в редовна експлоатация преди повече от 5 г. без предявени рекламации към качеството, съгласно т.IV.4 от Техническа спецификация за доставка на буксови лагери за пътнически и товарни вагони ТО-ТС-03.01.01.03-2014/01.

- чертеж на лагера и на разглобяемите части със заверка от производителя с оригинален подпис и печат и с превод на български език;

- инструкция на монтаж SKF-RAILWAYS PRODUCTS с превод на български език;

Участникът „А+Т 96” ЕООД не е представил горепосочените документи в срок **5 /пет/ работни дни** от получаването на протокол № 3/27.07.2016 г. от работата на комисията.

Съгласно чл.56, ал.4 от ЗОП (отм. с ДВ бр.13/16.02.2016 г.), документите по ал. 1, т. 4, 5 и 11 от ЗОП (отм. с ДВ бр.13/16.02.2016 г.), които са на чужд език, се представят и в превод на български език. Същите представляват доказателствата за техническите възможности, посочени от възложителя в обявлението за обществената поръчка.

С оглед гореизложеното, комисията приема, че участникът „А+Т 96” ЕООД не отговаря на изискванията на Възложителя. Поради тази причина комисията единодушно реши да не разглежда документите, представени в плик № 3 „Предлагана цена” на „А+Т 96” ЕООД и предлага на Възложителя участникът да бъде отстранен от по-нататъшно участие в процедурата за обособена позиция № 14, на основание чл. 69, ал. 1, т. 1 от ЗОП (отм. с ДВ бр.13/16.02.2016 г.).

### **3. Относно представена оферта от участника „ВИКТОРИАЛ” ЕООД;**

Участникът „ВИКТОРИАЛ” ЕООД е представил оферта за обособени позиции № 4, № 5, № 7, № 10 и № 14, която не отговаря на предварително обявените условия на Възложителя.

С протокол № 3/27.07.2016 г. от работата на комисията беше изискано от участникът „ВИКТОРИАЛ” ЕООД, да представи следните документи:

**за обособени позиции № 4, № 5, № 7 и № 10;**

- превод на български език на Certificate of approval ISO 9001:2008 SKF Industrila Market-Regional Sales and Service Sweden.

**за обособена позиция № 14** „Доставка на 130 бр. лагери NJ(WJ) Ø120 x 240 x 80 и 130 бр. лагери NJP (WJP) Ø120 x 240 x 80” ;

- един от посочените в т. 5.2 документи, раздел В. „Указания за подготовка на офертата, изискуеми документи и информация” от приложените към документацията за участие „Условия за участие в открита процедура по ЗОП за възлагане на обществена поръчка и указания за подготовка на офертата”, както следва: документ за оценка съответствие на изделието с изискванията на Техническата спецификация за оперативна съвместимост/ TCOC (TSI 2006/861/EC), издаден от нотифициран орган или документ за оценка на съответствие на изделието с изискванията на стандарт EN 12082, т.6, издаден от нотифициран орган или акредитиран орган/ лаборатория, регистрирани в страна, член на ЕС или одобрение на производителя/продуктова квалификация, издаден от акредитиран орган/ лаборатория, регистриран в страна, член на ЕС;

- посоченото в обявлението, раздел III „Юридическа, икономическа, финансова и техническа информация”, III.2.3 Технически възможности, т. 1 минимум едно удостоверение, издадено от железопътно транспортно предприятие със статут „активен” член на UIC и регистрирано в страна от ЕС, удостоверяващо, че предлаганите лагери са допуснати в редовна експлоатация преди повече от 5 г. без предявени рекламации към качеството, съгласно т.IV.4 от Техническа спецификация за доставка на буксови лагери за пътнически и товарни вагони ТО-ТС-03.01.01.03-2014/01;

- Техническа спецификация за доставка на буксови лагери за пътнически и товарни вагони ТО-ТС-03.01.01.03-2014/01 на Възложителя, съгласно приложения към нея образец - Приложение № 1;

- Техническо предложение - Приложение № 8.14, съгласно представения от Възложителя образец, подписан и подпечатан от участника и

- чертеж на лагера и на разглобяемите части със заверка от производителя с оригинален подпис и печат и с превод на български език ;

Участникът „ВИКТОРИАЛ” ЕООД не е представил горепосочените документи в срок **5 /пет/ работни дни** от получаването на протокол № 3/27.07.2016 г. от работата на комисията.

Съгласно чл. 56, ал. 4 от ЗОП (отм. с ДВ бр.13/16.02.2016 г.), документите по ал. 1, т. 4, 5 и 11 от ЗОП (отм. с ДВ бр.13/16.02.2016 г.), които са на чужд език, се представят и в превод на български език. Същите представляват доказателствата за техническите възможности, посочени от възложителя в обявлението за обществената поръчка.

С оглед гореизложеното, комисията приема, че участникът „ВИКТОРИАЛ” ЕООД не отговаря на изискванията на Възложителя. Поради тази причина комисията единодушно реши да не разглежда документите, представени в плик № 3 „Предлагана цена” на „ВИКТОРИАЛ”

ЕООД и предлага на Възложителя участникът да бъде отстранен от участие в процедурата за обособени позиции № 4, № 5, № 7, № 10 и № 14, на основание чл. 69, ал. 1, т. 1 и т. 3 от ЗОП (отм. с ДВ бр.13/16.02.2016 г.).

Въз основа на извършените действия и направените констатации, комисията допуска до етапа на отваряне и разглеждане на Плик № 3 „Предлагана цена”, участниците „СИМЕКС-ТРАНС” ЕООД за обособени позиции № 5, № 8, № 9 и № 14, „ТРИЕРА” ООД за обособени позиции № 1, № 4, № 5, № 6, № 8, № 10, № 11, № 12, № 13 и № 14, „БЕЛОРУСКИ ЛАГЕРИ” АД за обособени позиции № 1, № 4, № 5, № 6, № 9, № 10, № 12 и № 13 и „ЮБЕКС-БЪЛГАРИЯ” ЕООД за обособени позиции № 6, № 9, № 12 и № 14.

Комисията реши заседанието по отваряне и оповестяване на ценовите оферти на допуснатите участници в процедурата да се проведе на 02.11.2016 г. от 10 часа, в сградата на „БДЖ-Товарни превози” ЕООД, находяща се на адрес: гр. София, ул. „Иван Вазов” № 3, за което на основание чл. 69а, ал. 3 от ЗОП (отм. с ДВ бр.13/16.02.2016 г.), участниците в процедурата ще бъдат писмено уведомени.

Съобщение за датата, часа и мястото на отваряне и оповестяване на ценовите оферти ще бъде обявено по подходящ начин на Профил на купувача на дружеството, в самостоятелния раздел на настоящата обществена поръчка - <http://bdzcargo.bdz.bg/bg/proceduri-po-zop/dostavka-na-lageri-za-bdz-tovarni-prevozi.html>.

Настоящият протокол се състои от 5 /пет/ страници и е изготвен в един екземпляр.

Председател:

.....Мартина Георгиева

Основни членове:

1.....Годорка Арнаудова

2.....инж. Венцислав Славков

3.....инж. Румен Луканов

4.....инж. Петя Николова

Подписите са заличени на основание чл.2, ал.2, т.5 от Закона за защита на лични данни, във връзка с чл.22б, ал.3 от Закона за обществените поръчки